



COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE  
NATIONAL CAPITAL COMMISSION

# Renouvellement de la Stratégie environnementale de la CCN

CONSULTATIONS PUBLIQUES  
JUIN 2017

Canada

# Consultations publiques sur le renouvellement de la Stratégie environnementale de la CCN

---

## I- Description du projet

La Stratégie environnementale actuelle de la CCN, sous le titre « Bâtir une capitale plus verte », vient à échéance en mars 2018. Une première ronde de consultations internes s'est tenue au début de 2017 pour recueillir des idées sur les objectifs que devait comporter la nouvelle stratégie. En juin 2017, dans le même esprit, nous avons procédé à une première ronde de consultations externes.

Parallèlement, un projet de loi a été déposé au Parlement proposant des modifications à la *Loi fédérale sur le développement durable* (LFDD) qui élargirait la responsabilité de mise en œuvre de la Stratégie fédérale de développement durable (SFDD) et permettrait de retenir une approche pangouvernementale de durabilité sur le plan de l'environnement.

Bien que l'on ne propose pas que la CCN soit tenue de rendre compte des progrès réalisés en ce qui concerne la SFDD, la CCN le fera volontairement afin de s'assurer à ce qu'ils soient alignés et conformes aux priorités et buts fédéraux. Par conséquent, la nouvelle stratégie environnementale de la CCN sera une stratégie de développement durable en phase avec les buts, les cibles et les jalons énoncés dans la SFDD tout en demeurant fidèle aux idées recueillies au cours du processus de consultation.

### Objectif du projet

Mettre en place une Stratégie de développement durable pour la CCN en septembre 2018.

## II- Processus de consultation

### Aperçu

#### Dates et lieu :

- Consultation des parties prenantes : mardi 6 juin 2017, de 9 h à 12 h (atelier en anglais), et de 13 h à 16 h (atelier en français), Labo d'urbanisme de la CCN, 40, rue Elgin, Ottawa (Ontario).
- Consultation du grand public : mercredi 7 juin 2017, de 18 h à 20 h, Labo d'urbanisme de la CCN, 40, rue Elgin, Ottawa (Ontario).

## **Objectif de la consultation :**

- Les consultations du grand public et des parties prenantes de la CCN sur le renouvellement de la stratégie environnementale visaient à connaître leurs idées concernant les buts et objectifs qu'il fallait poursuivre dans le cadre de la nouvelle stratégie de développement durable.

## **Formule**

- Consultations des parties prenantes : ateliers
- Consultations du grand public : activité portes ouvertes

## **Invitations et promotions**

La diffusion de l'information sur les consultations s'est faite par les moyens suivants :

- Invitations par courriel aux personnes/organismes inscrits dans la base de données des affaires publiques et d'autres groupes d'intérêts
- Invitations aux médias
- Événement dans le site Web de la CCN
- Messages dans Facebook
- Messages dans Twitter
- Publicité dans les journaux (*Ottawa Citizen, Le Droit*)

## **Participants**

### **Consultations des parties prenantes :**

- Atelier en anglais – 25 participants représentant 14 organisations
- Atelier en français – 9 participants représentant 6 organisations

### **Consultation du grand public :**

- Particuliers : 14

## **III – Faits saillants de la consultation**

### **Consultations des parties prenantes :**

Les ateliers destinés aux parties prenantes débutaient par une présentation de l'examen de la stratégie environnementale actuelle de la CCN, suivi d'un exercice de prospective pour déterminer les résultats escomptés de la nouvelle stratégie. Cet exercice était mené par un professionnel de la facilitation. Au cours de cet exercice, les participants ont été invités à répondre aux questions suivantes :

- Quel conseil pourriez-vous donner à la CCN sur la façon de mettre en

œuvre un plan stratégique en matière d'environnement qui atteigne ses objectifs?

- Qu'aimeriez-vous voir se réaliser d'ici 2028 grâce à la nouvelle stratégie environnementale de la CCN?

Les participants ont, en groupe, trié leurs idées et les ont regroupées par thèmes qui pourraient constituer la base des buts d'une nouvelle stratégie de développement durable.

### **Consultation du grand public :**

Comme il s'agissait d'une consultation du type « portes ouvertes », dix panneaux avaient été installés dans la salle, chacun représentant une des fonctions de la CCN, c'est-à-dire :

- Planification à long terme de la capitale
- Création d'options de déplacement
- Gestion d'immeubles
- Gestion de terrains
- Conservation et protection de l'environnement
- Gestion des résidences officielles
- Offre d'expériences de plein air
- Gestion de nos services internes
- Adoption de bonnes pratiques de gouvernance
- D'autres idées?

Chaque panneau affichait la question suivante : « Qu'aimeriez-vous voir se réaliser d'ici 2028 grâce à la nouvelle stratégie environnementale de la CCN? » Les membres du public étaient invités à répondre à la question en écrivant leurs idées sur des notes autocollantes et en les apposant sur les panneaux appropriés. Plusieurs employés de la CCN avaient été déployés dans la salle, prêts à engager des conversations et à recueillir des idées.

### **V – Commentaires reçus**

Les tableaux qui suivent constituent un résumé des idées émises par les parties prenantes et le grand public qui pourraient s'inscrire dans les buts de la nouvelle stratégie de développement durable.

**Tableau 1. Idées émises lors de la consultation des parties prenantes**

IDÉES	THÈMES
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire du 24, promenade Sussex, un exemple de conception durable.</li> <li>• Mettre en place un plan d'adaptation au changement climatique.</li> <li>• Doter la CCN d'une flotte de véhicules électriques.</li> <li>• S'imposer comme chef de file en gestion durable des immeubles et en efficacité énergétique.</li> <li>• Viser des émissions nettes nulles pour les immeubles de la CCN et 100 % d'énergie verte.</li> </ul>	<p><b>Changement climatique</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Étendre les espaces verts et réduire la fragmentation.</li> <li>• Protéger toutes les zones boisées et étendre la forêt urbaine.</li> <li>• Rendre les immeubles plus sécuritaires pour les oiseaux.</li> <li>• Tenir compte du capital naturel dans la prise de décisions.</li> <li>• Réduire la pollution par le bruit et la lumière dans les zones naturelles.</li> </ul>	<p><b>Patrimoine naturel</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restaurer les berges des rivières.</li> <li>• Rendre les rivières les plus propres d'une ville capitale.</li> </ul>	<p><b>Rivières</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Offrir des expériences d'initiation à l'environnement à tous les usagers.</li> <li>• Rendre les expériences de plein air accessibles à tous (grâce au transport, aux installations et à l'infrastructure).</li> <li>• Encourager la participation des néo-Canadiens et des jeunes à des expériences d'initiation au plein air et à la nature.</li> </ul>	<p><b>Initiation à l'environnement et expériences de plein air</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aménager des jardins communautaires en partenariat avec des groupes du milieu.</li> <li>• Récolter la production des arbres à noix et fruitiers et créer des forêts comestibles sur les terrains de la CCN.</li> <li>• Créer des possibilités de production et de consommation de produits locaux grâce à l'agriculture urbaine.</li> </ul>	<p><b>Agriculture urbaine</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'associer aux municipalités pour créer un réseau de transport intégré, accessible et durable de transport (marche, vélo, transport en commun, etc.).</li> <li>• Prioriser la mobilité active sur les promenades.</li> <li>• Installer des stations de vélos électriques.</li> <li>• Achever un réseau de sentiers polyvalents dans la Ceinture de verdure.</li> <li>• Faire de la RCN la ville au Canada la mieux adaptée aux vélos.</li> <li>• Améliorer les options de transport entre le centre-ville et le parc de la Gatineau.</li> </ul>	<p><b>Mobilité</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La CCN devrait être chef de file en matière de durabilité.</li> <li>• La CCN joue un rôle rassembleur auprès des instances régionales.</li> <li>• La CCN s'investit pleinement dans les collectivités.</li> <li>• La CCN devrait s'associer aux instances régionales pour créer un réseau de transport intégré et réaménager le pont Prince-de-Galles pour l'adapter au transport actif.</li> <li>• La CCN devrait consulter tous les groupes, surtout les</li> </ul>	<p><b>La CCN et la collectivité</b></p>

Autochtones.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trouver des occasions d'économies pour financer des projets environnementaux.</li> </ul>	<b>Régie interne</b>

**Tableau 2. Idées émises lors de la consultation du grand public**

<b>IDÉES</b>	<b>THÈMES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire du 24, promenade Sussex, un exemple de conception durable.</li> <li>• Mettre en place un plan d'adaptation au changement climatique.</li> <li>• Doter la CCN d'une flotte de véhicules électriques.</li> <li>• S'imposer comme chef de file en gestion durable des immeubles et en efficacité énergétique.</li> <li>• Viser des émissions nettes nulles pour les immeubles de la CCN et 100 % d'énergie verte.</li> <li>• Mettre à l'essai des pratiques exemplaires et de nouvelles technologies sur les terrains et les biens de la CCN.</li> <li>• Mettre en valeur les terrains contaminés.</li> <li>• Mettre l'accent sur la réhabilitation et la conversion.</li> </ul>	<b>Changement climatique</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Étendre les espaces verts et réduire la fragmentation.</li> <li>• Protéger toutes les zones boisées et étendre la forêt urbaine.</li> <li>• Susciter une participation accrue des collectivités dans la gestion des terrains.</li> <li>• Limiter les nouvelles voies de circulation dans la Ceinture de verdure.</li> <li>• Veiller à la protection des espèces en péril.</li> </ul>	<b>Patrimoine naturel</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restaurer les berges des rivières.</li> <li>• Rendre les rivières les plus propres d'une ville capitale.</li> <li>• Restaurer la chute des Chaudières</li> </ul>	<b>Rivières</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Offrir des expériences d'initiation à l'environnement à tous les usagers.</li> <li>• Créer des programmes de science participative en appui à la recherche scientifique et à l'éducation.</li> <li>• Rendre les expériences de plein air accessibles à tous (grâce au transport, aux installations et à l'infrastructure).</li> <li>• Encourager la participation des néo-Canadiens et des jeunes à des expériences d'initiation au plein air et à la nature.</li> <li>• Recréer les parcours historiques de portage le long de la rivière des Outaouais.</li> </ul>	<b>Initiation à l'environnement et expériences de plein air</b>

IDÉES	THÈMES
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aménager des jardins communautaires en partenariat avec des groupes du milieu.</li> <li>• Récolter la production des arbres à noix et fruitiers et créer des forêts comestibles sur les terrains de la CCN.</li> <li>• Créer des possibilités de production et de consommation de produits locaux grâce à l'agriculture urbaine.</li> </ul>	<b>Agriculture urbaine</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prioriser la mobilité active sur les promenades.</li> <li>• Achever un réseau de sentiers polyvalents dans la Ceinture de verdure.</li> <li>• Entretenir les sentiers en hiver.</li> <li>• Faire de la RCN la ville au Canada la mieux adaptée aux vélos.</li> <li>• Améliorer les options de transport entre le centre-ville et le parc de la Gatineau.</li> <li>• Créer des portages pour canoéistes le long de la rivière des Outaouais.</li> <li>• Améliorer les options de transport entre le centre-ville et le parc de la Gatineau.</li> <li>• Aménager des voies distinctes sur les sentiers (vélos et piétons, navettage et utilisation récréative).</li> </ul>	<b>Mobilité</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La CCN devrait être chef de file en matière de durabilité.</li> <li>• La CCN joue un rôle rassembleur auprès des instances régionales.</li> <li>• La CCN s'investit pleinement dans les collectivités.</li> <li>• La CCN devrait s'associer aux instances régionales pour créer un réseau de transport intégré et réaménager le pont Prince-de-Galles pour l'adapter au transport actif.</li> <li>• Prioriser les partenariats avec les collectivités et les gouvernements locaux plutôt qu'avec les promoteurs et les grandes entreprises.</li> <li>• Créer une escouade mobile de bénévoles pour le contrôle des crues, les patrouilles de ski, les espèces envahissantes, etc.</li> <li>• Consulter tous les groupes, surtout les Autochtones.</li> <li>• Se concentrer sur les opérations externes avec la nouvelle stratégie.</li> </ul>	<b>La CCN et la collectivité</b>

## VI – Réponse de la CCN

Les idées recueillies lors des consultations ont été regroupées par thèmes qui pourraient constituer une liste des buts visés par la nouvelle stratégie de développement durable.

Le 19 juin 2017, le projet de loi C-57 était déposé proposant des modifications à la *Loi fédérale sur le développement durable* (LFDD). Pour permettre une approche pangouvernementale, il est proposé d'étendre les dispositions de la Loi à de nouveaux ministères fédéraux et à certaines sociétés d'État. Bien que ces modifications ne visent pas la CCN à ce moment-ci, dans un souci de pertinence et de conformité aux normes fédérales en matière de développement durable, la CCN a choisi d'aligner sa nouvelle stratégie sur la Stratégie fédérale de

développement durable (SFDD) et de rendre compte volontairement des progrès accomplis dans ce dossier.

Dans cette optique, les idées recueillies dans la foulée du processus de consultation sur le renouvellement de la stratégie environnementale ont fait l'objet d'un examen pour déterminer si elles correspondaient aux buts de la SFDD. En grande partie, les idées émises lors des consultations s'inscrivent dans le cadre de la SFDD. Les thèmes issus des consultations correspondaient à bon nombre des buts énoncés dans la SFDD.

## VII – Prochaines étapes

L'équipe responsable de la stratégie environnementale a retenu les services d'un expert-conseil qui viendra lui prêter main-forte pour les prochaines étapes de l'élaboration de la nouvelle Stratégie de développement durable.

À l'automne 2017, la CCN a tenu une deuxième ronde de consultations internes visant à établir des « plans d'action » pour chacun des thèmes retenus pour la Stratégie de développement durable. Les idées recueillies au cours du processus de consultation ont été incluses, dans la mesure du possible, à titre d'actions dans le cadre de la nouvelle stratégie.

Une troisième ronde de consultation externe, cette fois avec les parties prenantes, se tiendra en avril 2018 pour obtenir des commentaires sur les actions, les cibles et les indicateurs de rendement clés qui sont proposées.

Une consultation en ligne portant sur une version provisoire de la Stratégie de développement durable sera proposée au grand public en juin 2018.

En septembre 2018, la Stratégie de développement durable de la CCN sera présentée au conseil d'administration aux fins d'approbation finale.

## Annexe 1 – Liste des parties prenantes participantes

Ailes en sûreté Ottawa  
Bullfrog Power  
Chambre de commerce d'Ottawa  
Conservation de la Nation Sud  
Conservation de la Nature  
CREDDO  
EnviroCentre  
Garde-rivière des Outaouais  
GRC  
Institut pour l'IntelliProspérité  
Midsummer Analytics  
Mobi-O  
Office de protection de la nature de la vallée Rideau  
Ottawa Carleton Wildlife Centre  
Patrimoine Ottawa  
Services publics et Approvisionnement Canada  
Vélo Canada Bikes  
Ville d'Ottawa  
Ville de Gatineau  
Vivre en Ville